# **What's new in Paratext 7.5?**

## By default, Paratext now displays Scripture text using the Alternative Rend...

By default, Paratext now displays Scripture text using the Alternative Rendering Engine (which was an option in Paratext 7.4).

If you encounter problems:

1. Please send an error report (from the **Help** menu, select **Report a Problem**).
2. If the problem is serious, you can use the old rendering engine until the problem has been fixed (from the **Tools** menu, select **Options**, and then clear the **Enable Alternative Rendering Engine** check box).

## **Basic checks**

1. A message appears if you need to specify what is valid and invalid before you run a basic check.
2. A message appears if there are any duplicate or invalid verse numbers or if there are any marker errors, even if you have not selected those checks.
3. Numbers check: invalid format of numerals, for example, missing thousands separator character.
4. Quotation check: also checks quotations in footnotes.
5. In Quotation Rules:
You can select the continuer quotation mark for a quotation that continues to another paragraph.
You can select whether or not a closing first-level quotation mark can also close any second-level and third-level quotations which have not already been closed.
6. Punctuation check: checks for missing punctuation at the end of a paragraph, section, chapter, or book.
7. Reference check: searches parallel passage references for consistency in the use of punctuation or parentheses.
8. Reference check: checks any markers which can have a Scripture reference following.
9. Reference check: on the Reference Format tab of the Scripture Reference Format dialog, you can select options to check the following:
A verse segment in a reference occurs explicitly in the text.
The final punctuation character follows the last reference in each \xt section of a cross reference.
10. To work on related errors or inconsistencies, from the **View** menu of the List window, point to **Sort By**, and then select either **Reference** or **Message**.

## **Checking Inventories**

1. You can narrow your focus in an inventory to a subset of books.
2. Marker inventory: displays the Standard Format markers and numbers of occurrences (similar to Count SFMs in Paratext 6 Checks).
3. Character inventory: displays hexadecimal Unicode values of characters.
4. Character inventory: can show combinations of letter and diacritics.
5. Punctuation inventory: displays hexadecimal Unicode values of characters.
6. Inventories display any character style (inline) markers.

## **Checklists**

1. Verse Text: You can also display section headings, or footnotes and cross references, or both.
2. Section Headings: You can hide matches and display only the differences (that is, one text has a section heading and the other text does not).
3. Markers: You can display differences between the active project and a model text (that is, inconsistent, missing, or extra markers for paragraph styles).
4. Quotation Marks: You can display differences between the active project and a model text (that is, verses where one text has an opening first-level quotation mark and the other text does not).

## **Wordlist/Spelling**

1. To check for consistent spelling, you can display similar compound words in the Wordlist window (for example, a single word, a hyphenated word, two adjacent words).
2. If you select Display Spelling from the Checking menu, if you right-click a word, you can mark it as incorrectly spelled.
3. The status bar in the Wordlist dialog displays the total number of words and the number of words with each spelling status.
4. To ensure consistent spelling decisions, you can prevent some users from editing word list spellings.

## **Biblical Terms**

1. On the toolbar of the Biblical Terms tool, the Biblical Terms filter and verse filter drop-downs replace the Filter button.
2. The Biblical Terms filter and verse filter drop-downs are on the toolbar of the Biblical Terms Renderings window.
3. If you save a filter, it is shared with other project team members via Send/Receive.
4. To ensure consistent Biblical Terms decisions, you can prevent some users from editing Biblical Terms.

## **Paratext 6 Checks**

Select **Advanced** instead of **Paratext 6 Checks** from the **Checking** menu.

## **Project progress**

1. The ProjectProgress.csv file stores a copy of the data for project progress. The file format is comma-separated values so that you can import the data into a spreadsheet program.
2. You can add checking criteria (for example, basic checks) for stages of project progress to check the consistency of the text automatically as you make progress on a translation project. The status of project progress includes the number of issues (errors) that you need to fix.
3. To improve the accuracy of the estimated completion of a translation project, you can change the expected rate of progress for stages of an individual Paratext project (without changing the rate for all other projects on a computer).
4. You can copy project progress to other projects.

## **Project or consultant notes**

1. A message appears if you attempt to insert a note in a chapter that has duplicate or invalid verse numbers.
2. You can create a new filter to combine status, tag, people, text, and date options (for example, unread notes assigned to me or to the team).
3. If you save a filter, it is shared with other project team members via Send/Receive.

It is now possible to do the following in a Notes list window:

1. Expand notes to read all the comments.
Comments have light yellow background color if they are unread by you.
2. Type a new comment at the end of a note.
3. Resolve a note or assign a note to a project team member.
By default, the assignment of a new note is the same as the assignment of the last note you inserted in the project.
4. Type a Scripture reference which you want to become a clickable link in this note. References written in the following ways will become links after you click the **OK** button:
**v18** - a reference to a different verse in the chapter where you are creating the note.
**16:18** - a reference to a different chapter of the book where you are creating the note.
**NUM 16:18** - a reference to a different book. In this example, Numbers, using the Paratext book abbreviation.
**Nu 16:18** - a reference to a different book using the Abbreviation (toc3) and Chapter/Verse separator from the Scripture Reference Settings for the project (example shown is from GNT92).
If you click a link, all the windows that are in the same scroll group as the project go to that verse reference.
If you hold down the Shift key when you click a link, a Quick Edit window opens to that verse in the text of the project.

## **Verse filter**

1. The Biblical Terms tool and Notes list windows have a similar verse filter drop-down on the toolbar. The filter options include current chapter, selected books, and verse range.
2. Current Section is a new option.
3. If you save a verse filter, it is shared with other project team members via Send/Receive.

## **Bible modules**

A Bible module is a selection of text (such as a worship lectionary or media script) from a Paratext project. After you create a Bible module, you can print the module from Paratext or save/export it as a file.

For more information, see Introduction to Bible modules

## **Compare Texts**

* To revert text to an earlier version of the same project, you can select the Current Version in either the left pane or the right pane.
* To revert text from a different project, you must still select the project to be changed in the left pane.

## **Status in a back translation**

* If a translator mistakenly marks all verses in a chapter or book as finished, from the **Edit** menu, an administartor can point to **Mark Status**, and select **Mark All Verses in Chapter as Unfinished** or **Mark All Verses in Book as Unfinished**..

## **Send/Receive**

* You can Send/Receive only those projects which have been modified (by you or others) since you last did a Send/Receive of those projects.
* In the Send/Receive projects dialog, if a project in the list has changes that have been made by others, and that project is set up so that the administrator must receive the changes before others can receive them, that project will display a message.

Below and to the right of the Projects to Send/Receive area, there is information about the total number of shared projects on your computer and there is a link to shared projects you have marked as inactive.

## **Digital Bible Library (DBL)**

* You can see whether a project has been uploaded to DBL:
The View Project History dialog displays the event.
The Send/Receive Projects dialog displays the DBL icon following the project name.

## **Miscellaneous**

If you insert a footnote, cross reference, or end note in verses that have been combined into a verse bridge, Paratext uses the Range of Verses character in the \fr or \xo reference.